



Administrative Appeals Tribunal

Migration & Refugee Division

Maklumat untuk pemohon semakan orang pelarian - Bahagian MR

Kami adalah badan berkanun yang mempunyai kuasa untuk mengkaji semula keputusan yang dibuat di bawah *Akta Migrasi 1958* oleh Menteri, atau pegawai yang merupakan perwakilan Menteri di Jabatan Hal Ehwal Dalam Negeri.

Dalam melakukan semakan, kita harus mempertimbangkan kembali kes itu dan membuat keputusan yang betul dari segi undang-undang. Kami mempunyai kuasa untuk mengubah keputusan dan untuk menggantikan keputusan lain, atau mengembalikan kes ke jabatan untuk dipertimbangkan semula dengan arahan. Kami diminta untuk memberikan ulasan yang dapat diakses, adil, berkemampuan, tidak formal, cepat dan berkadaran.

Kriteria visa dan hal-hal yang berkaitan dengan pembatalan visa terkandung dalam Undang-Undang Migrasi dan peraturan yang berkaitan.

Dalam kebanyakan kes, masalah utama yang dipertimbangkan oleh kami adalah sama ada anda memenuhi definisi orang pelarian atau sebagai alternatif, sama ada terdapat risiko sebenar bahawa anda akan mengalami ancaman jika sekiranya anda dihantar pulang dari Australia ke negara lain.

Berapa lamakah masa semakan ?

Oleh kerana setiap kes berbeza, sukar untuk mengatakan berapa lama masa yang diperlukan untuk membuat keputusan mengenai kes anda. Jangka masa semakan bergantung kepada pelbagai faktor. Selanjutnya, kita mesti memberi keutamaan kepada kes-kes yang melibatkan orang dalam tahanan imigresen. Laman web kami mempunyai maklumat lebih lanjut mengenai bagaimana kes diutamakan dan masa pemrosesan rata-rata.

Di manakah permohonan saya akan diproses?

Kami memproses permohonan di pejabat kami (pejabat pendaftaran) di NSW, Victoria, Queensland, South Australia atau Western Australia, berdasarkan alamat tempat tinggal pemohon pada saat penyerahan permohonan semakan. Permohonan pemohon yang menetap di NSW atau ACT, permohonan mereka diproses di NSW. Pemohon yang menetap di Victoria atau Tasmania, permohonan mereka diproses di Victoria. Pemohon yang menetap di South Australia atau Northern Territory, permohonan mereka diproses di South Australia. Di mana pemohon berada di Queensland, permohonan mereka akan diproses di negeri itu. Di mana pemohon berada di Western Australia, permohonan mereka akan diproses di negeri itu. Sekiranya pemohon telah berpindah ke negeri lain, setelah penyerahan permohonan semakan dan sebelum kes mereka diperuntukkan kepada Ahli, fail semakan mereka akan secara automatik dipindahkan ke Pejabat pendaftaran yang berkaitan seperti yang disenaraikan di atas dan akan diproses.

Apa yang berlaku seterusnya?

Kami sekarang akan meminta jabatan memberikan dokumen atau fail yang berkaitan dengan keputusan yang ingin anda buat semakan.

Kami hanya dapat menyemak keputusan jika permohonan semakan yang sah telah dibuat. Kami akan memberitahu anda sekiranya permohonan anda tidak sah.

Proses semakan kami berbeza mengikut keadaan setiap kes. Kami mungkin:

- dapatkan maklumat lebih lanjut, jika dianggap perlu
- menjemput anda untuk memberi komen mengenai sebarang maklumat yang kami anggap sebagai (sebahagian) alasan untuk tidak mengubah keputusan yang sedang dikaji
- menjemput anda untuk tampil memberi keterangan lisan dan mengemukakan hujah ketika perbicaraan (dalam beberapa kes melalui telefon atau melalui konferensi video) jika keputusan tidak dapat dibuat hanya berdasarkan permohonan anda dan dokumen lain yang dikemukakan
- menjemput anda untuk mencalonkan orang lain yang dapat memberi atau memberikan bukti, dan
- menjemput anda untuk mencadangkan bukti atau bahan lain yang mungkin kami perolehi.

Dalam beberapa kes, ahli boleh mengumumkan keputusan pada akhir perbicaraan. Ahli boleh memutuskan untuk menghantar alasan bertulis untuk keputusan lisan kepada anda, dalam hal ini anda akan dihantar alasannya dalam masa 14 hari selepas perbicaraan. Sebagai alternatif, Ahli boleh mengumumkan keputusan dan membuat pernyataan lisan mengenai sebab-sebab keputusan itu pada pendengaran. Sekiranya ini berlaku, anda berhak membuat permintaan bertulis dalam masa 14 hari dari pendengaran agar kami memberi anda versi bertulis mengenai keputusan dan alasan yang dinyatakan semasa perbicaraan. Walau bagaimanapun, dalam kebanyakan kes, keputusan tidak akan dibuat pada akhir perbicaraan dan, apabila Ahli membuat keputusan, kami akan mengirимkan kepada anda dan pihak jabatan alasan keputusannya bertulis.

Bolehkah saya memberikan maklumat atau bukti lebih lanjut?

Sekiranya anda belum membekalkan salinan keputusan jabatan, sila lakukannya secepat mungkin. Sekiranya anda mempunyai maklumat yang belum dibekalkan, yang anda percaya boleh membantu permohonan anda, termasuk pernyataan yang menyatakan mengapa anda tidak bersetuju dengan keputusan jabatan, hantarkan ini secepat mungkin. Sekiranya anda memberikan maklumat atau bukti lebih lanjut yang tidak diberikan kepada jabatan, dalam kes tertentu, kami perlu mempertimbangkan tahap kebenaran keatas apa yang anda bekalkan dan mengapa ianya tidak diberikan kepada jabatan tersebut.

Anda boleh mendaftarkan borang, dokumen dan penghujjahan online sekiranya anda adalah seorang pengguna yang berdaftar, melalui e mail, hadir sendiri, melalui pos atau pun faksimili. Sebolih-bolihnya, kami lebih suka jika bahan ini dihantar secara elektronik. Tidak ada syarat untuk salinan dokumen yang telah dikirimkan secara elektronik itu perlu dikirim melalui pos, kecuali jika anda menyerahkan dokumen asli atau salinan dokumen yang disahkan (seperti surat beranak, surat nikah, atau kelayakan). Sekiranya anda memberikan dokumen secara peribadi, sila pastikan anda menyediakan sesalinan dokumen dokumen tersebut bagi kami.

Anda harus memberikan terjemahan Bahasa Inggeris oleh penterjemah bertauliah bagisebarang dokumen yang ditulis dalam bahasa lain. Sila hantarkan dokumen dan terjemahannya kepada kami.

Bolehkah saya akses maklumat yang anda simpan?

Anda boleh meminta akses di bawah Akta Kebebasan Maklumat 1982 untuk mengakses sebarang dokumen yang kami pegang berkaitan dengan permohonan anda, tertakluk kepada beberapa sekatan. Sekiranya kami tidak dapat mendedahkan beberapa maklumat, kami akan memberitahu anda dan bagaimana anda boleh mohon semakan keputusan kami untuk tidak memberikan akses. Maklumat lebih lanjut mengenai akses ke maklumat boleh didapati di laman web kami di www.aat.gov.au.

Bagaimana anda akan menghubungi saya?

Anda boleh memilih untuk mewakilkan seseorang (penerima sah anda) untuk menerima surat menyurat bagi pihak anda. Sebilangan besar pemohon yang mempunyai wakil akan mewakilkannya sebagai penerima sah mereka.

Sekiranya anda mewakilkan penerima yang diberi kuasa, semua surat-menyurat akan dihantar kepada orang tersebut dan akan dianggap telah dihantar kepada anda. Kami hanya akan menghantar salinan surat-menyurat kepada anda dan juga menghantarnya kepada penerima yang sah sekiranya anda telah mewakilkan ejen migrasi sebagai wakil anda atau penerima yang diberi kuasa, dan pendaftaran ejen migrasi itu telah di berhentikan sementara atau dibatalkan atau telah tamat tempuh. Kami akan terus memberikan dokumen mengenai semakan anda kepada wakil anda atau penerima yang sah sehingga anda memberitahu kami untuk tidak melakukannya.

Segera beritahu kami tentang sebarang perubahan dalam maklumat hubungan anda dan, jika anda mempunyai seorang penerima yang sah, apa-apa perubahan hubungan mereka juga. Anda juga harus memberitahu penerima sah anda (jika ada) dan pihak jabatan mengenai sebarang perubahan. Sekiranya kami tidak menerima respons terhadap surat-menyurat, kes anda mungkin akan diputuskan tanpa sebarang notis lanjutan.

Nasihat, bantuan dan perwakilan

Prosedur kami dirangka agar mudah supaya hasilnya tidak bergantung pada sama ada seseorang itu menerima nasihat atau bantuan profesional atau tidak. Walau bagaimanapun, anda boleh memilih untuk mendapatkan nasihat dan bantuan. Kami tidak menyokong atau mengesyorkan sebarang penyedia perkhidmatan.

Di bawah Undang-Undang Migrasi, hanya orang tertentu yang dapat membantu anda untuk mempersiapkan, atau mewakili anda, dalam sesuatu permohonan di AAT. Mereka termasuk ejen migrasi berdaftar, peguam Australia yang memiliki sijil amalan, ahli keluarga terdekat dan penama visa atau penaja. Hanya ejen migrasi berdaftar atau peguam Australia yang mempunyai sijil amalan yang boleh meminta anda membayar yuran untuk bantuan imigresen. Pejabat Pendaftaran Ejen Migrasi membolehkan anda memeriksa sama ada ejen migrasi didaftarkan (telefon 1300 226 272 atau 02 9078 3552; atau lawati <https://www.mara.gov.au>).

Anda boleh mendapatkan maklumat lanjut mengenai semakan anda dari halaman "Bantuan" di laman web kami di www.aat.gov.au.

Sekiranya anda melantik orang lain untuk mewakili anda dalam urusan anda dengan kami, mereka boleh:

- berkomunikasi dengan kami bagi pihak anda
- beri kami bukti bertulis dan penyerahan bertulis bagi pihak anda

- meminta akses ke dokumen yang berkaitan dengan tinjauan, dan
- menghadiri perbicaraan (tetapi tidak dapat mengemukakan hujah lisan, melainkan jika Ahli membenarkannya).

Umumnya, seseorang dilantik sebagai wakil dan penerima yang diberi kuasa. Sekiranya anda menukar wakil anda semasa semakan, anda harus segera memberitahu kami nama dan maklumat hubungan wakil baru anda. Kecuali anda melakukan ini, kami akan terus menghubungi dan berurusan dengan wakil sebelumnya.

Bagaimana jika keadaan peribadi saya berubah?

Sekiranya keadaan anda berubah dan ini berkaitan dengan semakan keputusan, anda harus segera memberitahu kami.

Bagaimana jika saya memutuskan untuk menarik balik permohonan saya?

Permohonan boleh ditarik balik pada bila-bila masa. Sekiranya anda menarik balik permohonan anda, kami tidak akan mengambil tindakan lebih lanjut dan keputusan yang dimohon untuk semakan itu kekal.

Bagaimana jika saya mahu membuat komen atau pengaduan?

Anda boleh membantu kami dengan memberitahu kami apa yang anda suka mengenai urusan anda dengan kami atau di mana anda fikir kami boleh meningkatkannya. Sekiranya anda ingin memberi maklum balas kepada kami, anda boleh memberitahu pegawai yang menjaga anda. Sebagai alternatif, anda boleh melengkapkan borang Maklum Balas dalam talian yang terdapat di laman web kami di bawah [Hubungi kami](#), atau hantarkan pengaduan bertulis bertanda 'sulit' kepada kami di GPO Box 9955, Sydney NSW 2001.